



## MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN

### ASSEMBLÉE ORDINAIRE

le mardi 24 septembre 2019, 18 h 00

Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall  
758 Brebeuf, Casselman, ON, K0A 1M0

#### Conseil

**Maire Daniel Lafleur**  
**Conseiller Paul Groulx**  
**Conseiller Mario Laplante**  
**Conseiller Francyn Leblanc**  
**Conseiller Marcel Cleroux**

#### Personnes ressources

**Sébastien Dion, Greffier**  
**Lise Labelle, Greffière adjointe**  
**Alain Castonguay, Directeur des services physiques**  
**Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs**  
**Marc-André Décoeur, Chef du service de bâtiment**  
**Alain Ménard, Chef Pompier**

#### 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Resolution 2019-376

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte à 18 h 00.

Adoptée

#### 2. MODIFICATIONS DE FORME À L'ORDRE DU JOUR

#### 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Resolution 2019-377

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, sans modifications.

Adoptée

#### 4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

#### 5. DÉLÉGATIONS

1. La famille Léger - Égoûts sanitaires

La famille Léger informent le Conseil qu'ils ont des problèmes potentielles au niveau des égoûts sanitaires localisé à leur propriété au Boulevard Faucher. La situation sera évaluée par l'administration et un suivi sera fourni au Conseil.

#### 6. MOT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

7. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

1. Réunion régulière du 10 septembre 2019

**Resolution 2019-378**

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

Réunion ordinaire du 10 septembre, 2019

Adoptée

8. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL

9. RÉCEPTION DES RAPPORTS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

1. Direction générale / Trésorerie / Bureau de la Greffe

9.1.1 DG-013-2019 - Locations de locaux au 750 Principale (SEFA) - Groupe Kawabunga

**Resolution 2019-379**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolue que le Conseil :

accuse réception du rapport administratif DG-013-2019 de l'administratrice en chef et;

accepte que l'administration finalise un bail de location pour 344 pieds carrés de l'école localisée au 750 rue Principale.

Rejetée

**Resolution 2019-380**

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Dirige l'administration à renouveler l'entente d'origine de location du 5B et 5C avec Kawabunga au 750 Principale (SEFA) aux mêmes termes.

Adoptée

9.1.2 GR-035-2019 - Demande de don - Corps de Cadets

Resolution 2019-381

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le Conseil :

accuse réception du rapport administratif GR-035-2019 du service de la greffe et;

accepte de fournir une donation monétaire de 600\$ et approuve une fermeture de la rue Principale entre la rue Dollard et Laurier le dimanche 3 novembre 2019 entre 8 h et 12 h 30 (midi 30) afin de permettre la parade des cadets et invités pour la cérémonie du Jour du Souvenir.

Adoptée

2. Services récréatifs et des loisirs

9.2.1 RL-031-2019 - Demande de salle gratuite - Citizen Advocacy

Resolution 2019-382

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

accuse réception du rapport administratif RL-031-2019 du gestionnaire des services récréatifs et des loisirs et;

accepte d'offrir gratuitement une classe de 16h30-20h30 par mois au 750 Principale (SEFA) pour le groupe de soutien Citizen Advocacy.

Adoptée

3. Services physiques

4. Services techniques

5. Département de construction

6. Services des travaux publics et aménagements

9.6.1 TP-009-2019 - Problème de pucerons dans les arbres près du stationnement du Havre

Resolution 2019-383

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

accuse réception du rapport administratif TP-009-2019 du directeur des services physiques et;

dirige l'administration à garder le statu quo sur la situation.

Adoptée

7. Sécurité communautaire et incendie

10. RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

1. 2019-071 pour appointer des inspecteurs en bâtiment et pour abroger des règlements connexes

Resolution 2019-384

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-071 pour appointer des inspecteurs en bâtiment et pour abroger des règlements connexes soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture

Adoptée

2. 2019-072 pour modifier l'annexe VIII du règlement 2006-182 (circulation et stationnement)

Resolution 2019-385

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-072 pour modifier l'annexe VIII du règlement 2006-182 (circulation et stationnement) soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture avec la modification suivante :

- Que la rue Principale Est et Ouest de la colonne 1 soient respectivement remplacés par rue Principale Nord et Sud dans le but de refléter la route indiquée dans l'amendement.

Adoptée

3. 2019-073 pour régler les appareils extérieurs chauffants à combustion et abroger le règlement 2017-069

Resolution 2019-386

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-073 pour régler les appareils extérieurs chauffants à combustion et abroger le règlement 2017-069 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture

<b>Vote Enregistré</b>	<b>Pour</b>	<b>Contre</b>
Daniel Lafleur		X
Paul Groulx	X	
Mario Laplante	X	
Francyn Leblanc	X	
Marcel Cleroux		X
<b>Résultats</b>	<b>3</b>	<b>2</b>

**Adoptée (3 to 2)**

11. AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

1. Pamphlets du centre d'information touristique de Casselman hors saison  
Item référé au comité consultatif de développement économique, touristique et politique culturelle.
2. Poubelles à l'intérieur de la Municipalité

12. NOUVELLES AFFAIRES

1. Poste vacant - Travaux Public  
Le poste sera affiché prochainement.

13. CORRESPONDANCE

Resolution 2019-387

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que les correspondances telles que décrites à l'ordre du jour du 24 septembre 2019 soient reçues.

1. Ministère du transport - Projet pilote
2. Urbaniste et foresterie travaux public Prescott Russell - Carrefour giratoire
3. Conservation de la Nation Sud - Lettre au Ministère de l'Environnement, de la protection de la nature et des parcs

Adoptée

14. PÉRIODE DE QUESTIONS DU CONSEIL AUX CHEFS DE L'ADMINISTRATION

15. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC

16. AVIS DE MOTION

17. HORAIRE DES RENCONTRES

18. ÉVÉNEMENTS À VENIR

1. Festival de Noel - 28 novembre au 1er décembre 2019

19. HUIS CLOS

20. RÈGLEMENT POUR CONFIRMER LES PROCÉDURES DU CONSEIL

1. 2019-074 pour confirmer les procédures du conseil pour la réunion ordinaire du 24 septembre 2019

Resolution 2019-388

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-074 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion ordinaire du 24 septembre soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

21. AJOURNEMENT

Resolution 2019-389

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 19 h 04

Adoptée



Daniel Lafleur, Maire



Sébastien Dion, Greffier